

MÄGIRONIMISVARUSTUS. ABIVAHENDID JÄÄ JAOKS.
OHUTUSNÕUDED JA KATSEMEETODID

Mountaineering equipment - Ice-tools - Safety
requirements and test methods

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 13089:2011+A2:2021 sisaldab Euroopa standardi EN 13089:2011+A2:2021 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 13089:2011+A2:2021 consists of the English text of the European standard EN 13089:2011+A2:2021.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 01.12.2021.	Date of Availability of the European standard is 01.12.2021.
Standard on kättesaadav Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 97.220.40

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autoriõiguse kaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

If you have any questions about standards copyright protection, please contact the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation: Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Mountaineering equipment - Ice-tools - Safety requirements and test methods

Équipement d'alpinisme et d'escalade - Outils à glace -
Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Bergsteigerausrüstung - Eisgeräte -
Sicherheitstechnische Anforderungen und
Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 19 March 2015 and includes Amendment 2 approved by CEN on 17 October 2021.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.




EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope.....	5
2 Normative references.....	5
3 Terms and definitions	5
4 Safety requirements.....	6
4.1 Edges.....	6
4.2 Shaft strength	6
4.3 Strength in the load direction YY.....	6
4.4 Strength in the load direction XX	6
4.5 Pick strength.....	7
5 Test methods	7
5.1 Preparation of test samples	7
5.2 Apparatus.....	7
5.3 Procedure.....	7
5.3.1 Test sample	7
5.3.2 Edges.....	8
5.3.3 Shaft strength	8
5.3.4 Strength in the load direction YY.....	9
5.3.5 Strength in the load direction XX	9
5.3.6 Pick strength.....	10
6 Marking.....	11
7 Information to be supplied by the manufacturer.....	12
Annex A (informative) Standards on mountaineering equipment	13
Annex ZA (informative)  Relationship between this European Standard and the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 aimed to be covered.....	15

European foreword

This document (EN 13089:2011+A2:2021) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 136 “Sports, playground and other recreational facilities and equipment”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2022, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2022.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes A2 EN 13089:2011+A1:2015 A2.

This document includes Amendment 1 approved by CEN on 2015-03-19, and Amendment 2 approved by CEN on 2021-10-17.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags A1 A1 and A2 A2.

This document has been prepared under a standardization request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

In comparison with the previous edition EN 13089:1999, the following significant changes have been made:

- a) an editorial revision has been carried on;
- b) the Scope is more specified to ice-tools as protection against falls;
- c) there is a new classification of ice-tools;
- d) Subclause 4.7 was deleted;
- e) the test method for shaft strength has been revised;
- f) Subclause 5.3.7 was deleted;
- g) there is an additional marking.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

This document is based on the former UIAA-Standard C (Union Internationale des  Associations  d'Alpinisme), which has been prepared with international participation.

This document is one of a package of standards for mountaineering equipment, see Annex A.

1 Scope

This document specifies safety requirements and test methods for ice-tools for use in mountaineering including climbing, and as a buried anchor for protection against falls.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 565, *Mountaineering equipment - Tape - Safety requirements and test methods*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

ice-tool

hand held tool intended for movement on snow and/or ice and/or rock which can also be used as an anchor point or as a brake in snow and comprises at least a shaft and a pick

Note 1 to entry: See Figure 1.

3.2

type 1 ice-tool

ice-tool with a shaft/pick connection intended for use in snow and/or ice

3.3

type 2 ice-tool

ice-tool with a shaft/pick connection intended for use on rock, and/or snow, and/or ice

3.4

type 1 pick

pick intended for use in snow and/or ice

3.5

type 2 pick

pick intended for use on rock, and/or snow, and/or ice